

**DAIKIN**



CLIMATISEUR DAIKIN

---

# MANUEL D'INSTALLATION

R410A Split Series

**INVERTER**

## **MODÈLES**

---

FTXS20K2V1B

FTXS25K2V1B

CTXS15K2V1B

CTXS35K2V1B

ATXS20K2V1B

ATXS25K2V1B

FTXS20K3V1B

FTXS25K3V1B

CTXS15K3V1B

CTXS35K3V1B

ATXS20K3V1B

ATXS25K3V1B





CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD  
 CE - KONFORMITÄTSEKHLÄRUNG  
 CE - DECLARAZIONE-DE-CONFORMITA  
 CE - CONFORMITEITSVERKLARING

CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD  
 CE - DICHIARAZIONE-DE-CONFORMITA  
 CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

CE - DECLARACÃO-DE-CONFORMIDADE  
 CE - ЗАРЯБЛЕННЕ-О-КООПТВЕТСТВИИ  
 CE - ÖPFFYDELSESERKLÆRING  
 CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSTÄMMELSE

CE - ERKLÆRING OM-SAMSVAR  
 CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUDESTA  
 CE - DEKLARACJA-ZGODNOŚCI  
 CE - DECLARATIE-DE-CONFORMITATE

CE - IZJAVA-O-USKLABENOSTI  
 CE - MEGFELELŐSÉG-NYILATKOZAT  
 CE - DEKLARACJA-ZGODNOŚCI  
 CE - DECLARATIE-DE-CONFORMITATE

CE - IZJAVA-O SKLADNOSTI  
 CE - VASTAVUSDEKLARATSIOON  
 CE - ДЕКЛАРАЦІЯ-ЗА-СЪОТВѢТСТВІЕ  
 CE - ATTIKTIKIES-DEKLARACIJA  
 CE - ATBILSTIBAS-DEKLARACIJA  
 CE - VYHLÁSENIE-ZHODY  
 CE - UYUMLULUK-BİLDİRİSİ

**DAIKIN INDUSTRIES, LTD.**

- 01 00 declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates;
- 02 01 erklärt auf seine alleinige Verantwortung daß die Modelle der Klimaanlage für die diese Erklärung bestimmt ist;
- 03 01 déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration;
- 04 01 verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft;
- 05 01 declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración;
- 06 01 dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione;
- 07 01 δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι τα μοντέλα των κλιματιστικών συσκευών στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση;
- 08 01 заявляет, исключительную ответственность за то, что модели де ар кондиционеро а куде еста декларация се релеве;
- 09 00 declares under its sole responsibility that the models of air conditioning units, to which this declaration relates, are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions;

**FTXS20K2V1B, FTXS25K2V1B, CTXS15K2V1B, CTXS35K2V1B**

- 01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions;
- 02 werden folgenden Norm(en) oder einen anderen Normdokument oder -dokumenten entspricht/entsprechen, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden;
- 03 sont conformes à laux normels (ou autres) document(s) normatifs), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions;
- 04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies;
- 05 están en conformidad con las(s) siguientes(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones;
- 06 sono conformi all(i) seguente(i) standard(i) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni;
- 07 είναι σύμφωνα με το(α) ακόλουθο(α) πρότυπο(α) ή άλλο(α) έγγραφο(α) κανονισμών, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας;

- 01 Note \* as set out in <A> and judged positively by <B> according to the Certificate <C>;
- 02 Hinweis \* wie in der <A> aufgeführt und von <B> positiv beurteilt, gemäß Zertifikat <C>;
- 03 Remarque \* tel que défini dans <A> et jugé positivement par <B> conformément au Certificat <C>;
- 04 Bemerk \* zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door <B> overeenkomstig Certificat <C>;
- 05 Nota \* como se establece en <A> y es valorado positivamente por <B> de acuerdo con el Certificado <C>;
- 06 Nota \* delimitat nei <A> e giudicato positivamente de <B> secondo il Certificat <C>;
- 07 Зприменен \* опис, обогворено ото <A> кај критериј делна ото то <B> одобрено је то <B> пошто је <B> одобрено со <C>.
- 08 Nota \* tal como estabelecido en <A> e como o parecer positivo de <B> de acordo com o Certificado <C>;
- 09 Примечание \* как указано в <A> и соответствии с положительным решением <B> согласно с сертификату <C>;
- 10 Bemerk \* som anført i <A> og positivt vurderet af <B> i henhold til Certificat <C>;

**EN60335-2-40,**

- 01 following the provisions of:
- 02 gemäß den Vorschriften der:
- 03 conformément aux stipulations des:
- 04 overeenkomstig de bepalingen van:
- 05 siguiendo las disposiciones de:
- 06 secondo le disposizioni per:
- 07 με τηρών των διατάξεων των:
- 08 de acordo com o previsto em:
- 09 в соответствии с положениями:
- 10 under tagtigelse af bestemmelserne i:
- 11 enligt villkoren i:
- 12 gitt i henhold til bestemmelserne i:
- 13 noudattain määräykset:
- 14 za obzelen ustanoveni predpisu:
- 15 prema odredbama:
- 16 követeli a(z):
- 17 zgodnie z postanowieniami Dyrektywy:
- 18 in urma prevederilor:

- 19 ob upoštevanju določb:
- 20 vastaralt nõuetele:
- 21 сәғәләһкә кәһәғәһә һә:
- 22 takanis noudat, päleliami;
- 23 enerjotki predstois, kas nõudetak;
- 24 održavajući uslanovienja:
- 25 bunum koşullarına uygun olarak:

- 11 00 erklærer under enansvar, at klimaanlægsmodelerne, som denne deklaration vedrører;
- 12 01 deklarerer i fuldstændig ansvar for at de luftkonditioneringsmodeller som berøres af denne deklaration inderbær at:
- 13 00 ilmoittaa yksinomaan omalla vastuullaan, että tämän ilmoituksen tarkoituksena on ilmoittaa ilmastointilaitteiden mallit;
- 14 01 prohlásuje ve své plné odpovědnosti, že modely klimatizace, k nimž se tato prohlášení vztahuje;
- 15 00 izjavljue pod isključivo vlastitom odgovornostjo, da su modeli klima uređaja na koje se ova izjava odnosi;
- 16 01 lejes felelségge tudatában kijelenti, hogy a klimatberendezés modellek, melyekre e nyilatkozat vonatkozik;
- 17 01 deklarije na vlastni odgovornosti, da su modeli klimatizatornih, kojihy dođuju minjsza deklaracija;
- 18 00 deklarije de proprie răspundere că aparatele de aer condiționat la care se referă această declarație;

- 19 00 230 odgovornostjo izjavlja, da so modeli klimatskih naprav, na katere se izjava nanaša;
- 20 01 kimilabo oma täieliku vastutuseel, et käsitletava deklaratsioonil alla kuuluvad klimaseadmete mudelid;
- 21 00 deklariiriga na saron otvorochnoi, et vozmozhno klimatichna instalatsiya, za kotor se otnoas taya deklaratsiya;
- 22 01 visikše savo asaklychnye skelbta, kad oro kondicionavimo prietaisų modeliai, kuriems yra laikoma ši deklaracija;
- 23 01 ar plinu atbildnu aplikacia, ka tákik uskazalfito modelu gaisa kondicionirobáji, uz kuriem atliecas ši deklaracija;
- 24 01 vyhlásiuje na vlastni zodpovednosti, že tieto klimatizačné modely, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie;
- 25 01 lamamen kendi sorumluluğunda olnak üzere bu bildirimim ilgili olúğu, klima modellerinin ağıđatlık gibi odúđunu beyan eder;

- 16 meřtlenek az alábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb iránvadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerinti hasznájak;
- 17 sphenaja, wymogi następujących norm i innych dokumentów normalizacyjnych, pod warunkiem że używane są zgodnie z naszymi instrukcjami;
- 18 sunt în conformitate cu următoarele (următorele) standarde (sau altele documente) normative), cu condiția ca acestea să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre;
- 19 sklaan z naslednjimi standardi in drugim normativi, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili;
- 20 on vastusvastus lärmis (ja teiste normaliseeritud dokumentidega, kui need kasutatakse vastavalt meie juhenditele);
- 21 съответства на следните стандарти или други нормативни документи, при условие, че се използват съгласно нашите инструкции;
- 22 atliinka zemai nurodyti standartus su sąlyga, kad yra naudojami pagal mūsų nurodymus;
- 23 lad, ja loici atbilishti razboja norđujućim, abhiti selokosim standardem in oitem normativim dokumentim;
- 24 su v zlozde z nasledovno(y)mi) normo(ami) alebo in(y)mi) normativny(m)i) dokumento(ami), za predpokladu, že sa pouzývajú v súlade s našim návodom;
- 25 ürituh, talimatlarınız gere kulanılması koşullarına ağıđatlık standartlar ve norm belirlen belgelerle uyumludur;

- 01 Direktiv, as amended;
- 02 Direktiven, gemäß Änderung;
- 03 Direktives, telles que modifiées;
- 04 Richtlijnen, zoals geamendard;
- 05 Directivas, según lo emmendado;
- 06 Direktive, come da modifica;
- 07 Önyüvük, ömük öyüvü "normativ"beli;
- 08 Direktivas, conforme alteração em;
- 09 Директивна со измене поправакми;
- 20 Direktiver, med senere ændringer;
- 21 Direktiv med foretagne ændringer;
- 22 Direktiver, с ревизия изменения;
- 23 Direktiveja, šalsisina kün ne oval muateltuna;
- 24 Direktivos su papildijimais;
- 25 Snemica, u platnom zneni;
- 26 Dęđislinis halentyle "onetmeliker;

- 21 Zabeleška \* kartu e iskorovno e <A> u odeleno pokrovano ot <B> osnacho
- 22 Passaba \* zгодnje z dokumentacij <A> pozitivna opnina <B> u švedactwem <C>;
- 23 Priezinas \* špa cum ees stabili in <A> šis apesadit pozitiv de <B> in conformitate cu Certificat <C>;
- 24 Poznámka \* jak bylo uvedeno v <A> a pozitivně zjišeno <B> v sákladu s ověděním <C>;
- 25 Not \* nagu on määratud dokumentis <A> ja teatis käesoleva <B> järgi vastavalt sertifikaatile <C>;

01 Information \* enigi <A> on godnaitav <B> enigi Certifikaat <C>;

16 Megjegyzás \* a(z) <A> alapján a(z) <B> igazolta a megjelölt, a(z) <C> tanúsítvány szerint;

21 Zabeleška \* kartu e iskorovno e <A> u odeleno pokrovano ot <B> osnacho

01 Informacija \* enigi <A> dan je pozitivno s strani <B> v skladu s <C>

01 Direktives, as amended;
- 11 Direktiv, med foretagne ændringer;
- 12 Direktiver, telles que modifiées;
- 13 Direktiveja, šalsisina kün ne oval muateltuna;
- 14 v platnom zneni;
- 15 Snemica, u platnom zneni;
- 16 Dęđislinis halentyle "onetmeliker;

01 Informacija \* enigi <A> dan je pozitivno s strani <B> v skladu s <C>

01 Informacija \* enigi <A> dan je pozitivno s strani <B> v skladu s <C>

01 Informacija \* enigi <A> dan je pozitivno s strani <B> v skladu s <C>

01 Informacija \* enigi <A> dan je pozitivno s strani <B> v skladu s <C>

01 Informacija \* enigi <A> dan je pozitivno s strani <B> v skladu s <C>

01 Informacija \* enigi <A> dan je pozitivno s strani <B> v skladu s <C>

01 Informacija \* enigi <A> dan je pozitivno s strani <B> v skladu s <C>

01 Informacija \* enigi <A> dan je pozitivno s strani <B> v skladu s <C>

01 Informacija \* enigi <A> dan je pozitivno s strani <B> v skladu s <C>

01 Informacija \* enigi <A> dan je pozitivno s strani <B> v skladu s <C>

01 Informacija \* enigi <A> dan je pozitivno s strani <B> v skladu s <C>

01 Informacija \* enigi <A> dan je pozitivno s strani <B> v skladu s <C>

01 Informacija \* enigi <A> dan je pozitivno s strani <B> v skladu s <C>

01 Informacija \* enigi <A> dan je pozitivno s strani <B> v skladu s <C>

01 Informacija \* enigi <A> dan je pozitivno s strani <B> v skladu s <C>

01 Informacija \* enigi <A> dan je pozitivno s strani <B> v skladu s <C>

01 Informacija \* enigi <A> dan je pozitivno s strani <B> v skladu s <C>

01 Informacija \* enigi <A> dan je pozitivno s strani <B> v skladu s <C>

01 Informacija \* enigi <A> dan je pozitivno s strani <B> v skladu s <C>

01 Informacija \* enigi <A> dan je pozitivno s strani <B> v skladu s <C>

01 Informacija \* enigi <A> dan je pozitivno s strani <B> v skladu s <C>

01 Informacija \* enigi <A> dan je pozitivno s strani <B> v skladu s <C>

01 Informacija \* enigi <A> dan je pozitivno s strani <B> v skladu s <C>

01 Informacija \* enigi <A> dan je pozitivno s strani <B> v skladu s <C>

01 Informacija \* enigi <A> dan je pozitivno s strani <B> v skladu s <C>

<A>	DAIKIN.TCF.015 N20/09/2011
<B>	DEKRA Certification B.V. (NB0344)
<C>	74736-KRO/EMC97-4957

**DAIKIN INDUSTRIES, LTD.**  
 Umeda Center Bldg., 2-4-12, Nakazaki-Nishi,  
 Kita-ku, Osaka, 530-8323 Japan

Shinri Sada  
 Manager Quality Control Department

2011.10.26

Shinri Sada

CE - DECLARATION-OF-CONFORMITY  
CE - KONFORMITÄTSEKHLÄRUNG  
CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE  
CE - CONFORMITEITSEKHLÄRUNG

Daikin Industries, Ltd.

01 (6B) declares under its sole responsibility that the equipment to which this declaration relates:

02 (C) erklärt auf seine alleinige Verantwortung, dass diese Ausrüstung, für die diese Erklärung bestimmt ist:

03 (E) déclare sous sa seule responsabilité que l'équipement visé par la présente déclaration:

04 (NL) verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de apparatuur waarop deze verklaring betrekking heeft:

05 (E) declara bajo su única responsabilidad que el equipo al que hace referencia la declaración:

06 (I) dichiara sotto la propria responsabilità che gli apparecchi a cui è riferita questa dichiarazione:

07 (GR) δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι ο εξοπλισμός στον οποίο αναφέρεται η παρούσα δήλωση:

08 (P) declara sob sua exclusiva responsabilidade que os equipamentos a que esta declaração se refere:

09 (RU) заявляет, исключительнo под своо ответственностью, что оборудование, к которому относится настоящее заявление:

FTXS20K2V1B, FTXS25K2V1B, CTXS15K2V1B, CTXS35K2V1B

CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE  
CE - ЗАЯВЛЕННЯ-О-СОТВЕТСТВИИ  
CE - ÖPFEJDELSESEKHLÄRUNG  
CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSÄMMELSE

10 (BK) erklærer som eneansvarlig, at udstyret, som er omfattet af denne erklæring:

11 (S) deklarerar i egenskap av huvudsvarlig, att utrustningen som berörs av denna deklARATION innehått att:

12 (N) erklærer et fuldstændigt ansvar for det udstyr som berøres af denne deklARATION. Indehæver at:

13 (NL) imolittaa yksinomaan omalla vastuullaan, että tämän ilmoituksen tarkoituksena on:

14 (CZ) prohlásuje ve své plné odpovědnosti, že zařízení, k němuž se toto prohlášení vztahuje:

15 (HR) izjavljuje pod isključivo vlastitom odgovornošću da oprema na koju se ova izjava odnosi:

16 (H) teljes felelősséggel tudatában kijelenti, hogy a berendezések, melyekre e nyilatkozat vonatkozik:

17 (PL) deklaruje na własną wyłączną odpowiedzialność, że urządzenia, których ta deklaracja dotyczy:

18 (RO) declară pe proprie răspundere că echipamentele la care se referă această declarație:

CE - IZJAVA-O-USKLABENOSTI  
CE - MEGFELELŐSÉGI-NYILATKOZAT  
CE - DEKLARACJA-ZGODNOSCI  
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

19 (6D) z vsjo odgovornostjo izjavlja, da je oprema naprav, na katero se izjava nanaša:

20 (6E) kinnitab onat täieliku vastutuse, et käesoleva deklaratsiooni alla kuuluv varustus:

21 (6B) deklariira na ošon otšovotnost', že obšorovano, za kopto se otnača tazi deklaracija:

22 (LT) visiškai savo atsakomybę skelbia, kad įranga, kuriai taikoma ši deklaracija:

23 (LV) ar pirmu atbildību apliecinu, ka tālāk aprakstītais iekārtas, uz kurām attiecas šī deklarācija:

24 (SK) vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že zariadenie, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:

25 (TR) tanamen kendi sorumluluğunda olnak üzere bu bildirimini ilgili oluştugu donanminin eşağıdaki gibi olduğunu beyan eder:

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI  
CE - VASTAVUSDEKLARACIJA  
CE - VYHLÁSENIE-ZHODY  
CE - UYUMLULUK-BILDIRISI

CE - IZJAVA-O-USKLABENOSTI  
CE - MEGFELELŐSÉGI-NYILATKOZAT  
CE - DEKLARACJA-ZGODNOSCI  
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

19 (6D) z vsjo odgovornostjo izjavlja, da je oprema naprav, na katero se izjava nanaša:

20 (6E) kinnitab onat täieliku vastutuse, et käesoleva deklaratsiooni alla kuuluv varustus:

21 (6B) deklariira na ošon otšovotnost', že obšorovano, za kopto se otnača tazi deklaracija:

22 (LT) visiškai savo atsakomybę skelbia, kad įranga, kuriai taikoma ši deklaracija:

23 (LV) ar pirmu atbildību apliecinu, ka tālāk aprakstītais iekārtas, uz kurām attiecas šī deklarācija:

24 (SK) vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že zariadenie, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:

25 (TR) tanamen kendi sorumluluğunda olnak üzere bu bildirimini ilgili oluştugu donanminin eşağıdaki gibi olduğunu beyan eder:

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI  
CE - VASTAVUSDEKLARACIJA  
CE - VYHLÁSENIE-ZHODY  
CE - UYUMLULUK-BILDIRISI

CE - IZJAVA-O-USKLABENOSTI  
CE - MEGFELELŐSÉGI-NYILATKOZAT  
CE - DEKLARACJA-ZGODNOSCI  
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

19 (6D) z vsjo odgovornostjo izjavlja, da je oprema naprav, na katero se izjava nanaša:

20 (6E) kinnitab onat täieliku vastutuse, et käesoleva deklaratsiooni alla kuuluv varustus:

21 (6B) deklariira na ošon otšovotnost', že obšorovano, za kopto se otnača tazi deklaracija:

22 (LT) visiškai savo atsakomybę skelbia, kad įranga, kuriai taikoma ši deklaracija:

23 (LV) ar pirmu atbildību apliecinu, ka tālāk aprakstītais iekārtas, uz kurām attiecas šī deklarācija:

24 (SK) vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že zariadenie, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:

25 (TR) tanamen kendi sorumluluğunda olnak üzere bu bildirimini ilgili oluştugu donanminin eşağıdaki gibi olduğunu beyan eder:

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI  
CE - VASTAVUSDEKLARACIJA  
CE - VYHLÁSENIE-ZHODY  
CE - UYUMLULUK-BILDIRISI

CE - IZJAVA-O-USKLABENOSTI  
CE - MEGFELELŐSÉGI-NYILATKOZAT  
CE - DEKLARACJA-ZGODNOSCI  
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

19 (6D) z vsjo odgovornostjo izjavlja, da je oprema naprav, na katero se izjava nanaša:

20 (6E) kinnitab onat täieliku vastutuse, et käesoleva deklaratsiooni alla kuuluv varustus:

21 (6B) deklariira na ošon otšovotnost', že obšorovano, za kopto se otnača tazi deklaracija:

22 (LT) visiškai savo atsakomybę skelbia, kad įranga, kuriai taikoma ši deklaracija:

23 (LV) ar pirmu atbildību apliecinu, ka tālāk aprakstītais iekārtas, uz kurām attiecas šī deklarācija:

24 (SK) vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že zariadenie, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:

25 (TR) tanamen kendi sorumluluğunda olnak üzere bu bildirimini ilgili oluştugu donanminin eşağıdaki gibi olduğunu beyan eder:

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI  
CE - VASTAVUSDEKLARACIJA  
CE - VYHLÁSENIE-ZHODY  
CE - UYUMLULUK-BILDIRISI

CE - IZJAVA-O-USKLABENOSTI  
CE - MEGFELELŐSÉGI-NYILATKOZAT  
CE - DEKLARACJA-ZGODNOSCI  
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

19 (6D) z vsjo odgovornostjo izjavlja, da je oprema naprav, na katero se izjava nanaša:

20 (6E) kinnitab onat täieliku vastutuse, et käesoleva deklaratsiooni alla kuuluv varustus:

21 (6B) deklariira na ošon otšovotnost', že obšorovano, za kopto se otnača tazi deklaracija:

22 (LT) visiškai savo atsakomybę skelbia, kad įranga, kuriai taikoma ši deklaracija:

23 (LV) ar pirmu atbildību apliecinu, ka tālāk aprakstītais iekārtas, uz kurām attiecas šī deklarācija:

24 (SK) vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že zariadenie, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:

25 (TR) tanamen kendi sorumluluğunda olnak üzere bu bildirimini ilgili oluştugu donanminin eşağıdaki gibi olduğunu beyan eder:

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI  
CE - VASTAVUSDEKLARACIJA  
CE - VYHLÁSENIE-ZHODY  
CE - UYUMLULUK-BILDIRISI

CE - IZJAVA-O-USKLABENOSTI  
CE - MEGFELELŐSÉGI-NYILATKOZAT  
CE - DEKLARACJA-ZGODNOSCI  
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

19 (6D) z vsjo odgovornostjo izjavlja, da je oprema naprav, na katero se izjava nanaša:

20 (6E) kinnitab onat täieliku vastutuse, et käesoleva deklaratsiooni alla kuuluv varustus:

21 (6B) deklariira na ošon otšovotnost', že obšorovano, za kopto se otnača tazi deklaracija:

22 (LT) visiškai savo atsakomybę skelbia, kad įranga, kuriai taikoma ši deklaracija:

23 (LV) ar pirmu atbildību apliecinu, ka tālāk aprakstītais iekārtas, uz kurām attiecas šī deklarācija:

24 (SK) vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že zariadenie, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:

25 (TR) tanamen kendi sorumluluğunda olnak üzere bu bildirimini ilgili oluştugu donanminin eşağıdaki gibi olduğunu beyan eder:

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI  
CE - VASTAVUSDEKLARACIJA  
CE - VYHLÁSENIE-ZHODY  
CE - UYUMLULUK-BILDIRISI

CE - IZJAVA-O-USKLABENOSTI  
CE - MEGFELELŐSÉGI-NYILATKOZAT  
CE - DEKLARACJA-ZGODNOSCI  
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

19 (6D) z vsjo odgovornostjo izjavlja, da je oprema naprav, na katero se izjava nanaša:

20 (6E) kinnitab onat täieliku vastutuse, et käesoleva deklaratsiooni alla kuuluv varustus:

21 (6B) deklariira na ošon otšovotnost', že obšorovano, za kopto se otnača tazi deklaracija:

22 (LT) visiškai savo atsakomybę skelbia, kad įranga, kuriai taikoma ši deklaracija:

23 (LV) ar pirmu atbildību apliecinu, ka tālāk aprakstītais iekārtas, uz kurām attiecas šī deklarācija:

24 (SK) vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že zariadenie, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:

25 (TR) tanamen kendi sorumluluğunda olnak üzere bu bildirimini ilgili oluştugu donanminin eşağıdaki gibi olduğunu beyan eder:

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI  
CE - VASTAVUSDEKLARACIJA  
CE - VYHLÁSENIE-ZHODY  
CE - UYUMLULUK-BILDIRISI

CE - IZJAVA-O-USKLABENOSTI  
CE - MEGFELELŐSÉGI-NYILATKOZAT  
CE - DEKLARACJA-ZGODNOSCI  
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

19 (6D) z vsjo odgovornostjo izjavlja, da je oprema naprav, na katero se izjava nanaša:

20 (6E) kinnitab onat täieliku vastutuse, et käesoleva deklaratsiooni alla kuuluv varustus:

21 (6B) deklariira na ošon otšovotnost', že obšorovano, za kopto se otnača tazi deklaracija:

22 (LT) visiškai savo atsakomybę skelbia, kad įranga, kuriai taikoma ši deklaracija:

23 (LV) ar pirmu atbildību apliecinu, ka tālāk aprakstītais iekārtas, uz kurām attiecas šī deklarācija:

24 (SK) vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že zariadenie, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:

25 (TR) tanamen kendi sorumluluğunda olnak üzere bu bildirimini ilgili oluştugu donanminin eşağıdaki gibi olduğunu beyan eder:

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI  
CE - VASTAVUSDEKLARACIJA  
CE - VYHLÁSENIE-ZHODY  
CE - UYUMLULUK-BILDIRISI

CE - IZJAVA-O-USKLABENOSTI  
CE - MEGFELELŐSÉGI-NYILATKOZAT  
CE - DEKLARACJA-ZGODNOSCI  
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

19 (6D) z vsjo odgovornostjo izjavlja, da je oprema naprav, na katero se izjava nanaša:

20 (6E) kinnitab onat täieliku vastutuse, et käesoleva deklaratsiooni alla kuuluv varustus:

21 (6B) deklariira na ošon otšovotnost', že obšorovano, za kopto se otnača tazi deklaracija:

22 (LT) visiškai savo atsakomybę skelbia, kad įranga, kuriai taikoma ši deklaracija:

23 (LV) ar pirmu atbildību apliecinu, ka tālāk aprakstītais iekārtas, uz kurām attiecas šī deklarācija:

24 (SK) vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že zariadenie, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:

25 (TR) tanamen kendi sorumluluğunda olnak üzere bu bildirimini ilgili oluştugu donanminin eşağıdaki gibi olduğunu beyan eder:

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI  
CE - VASTAVUSDEKLARACIJA  
CE - VYHLÁSENIE-ZHODY  
CE - UYUMLULUK-BILDIRISI

CE - IZJAVA-O-USKLABENOSTI  
CE - MEGFELELŐSÉGI-NYILATKOZAT  
CE - DEKLARACJA-ZGODNOSCI  
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

19 (6D) z vsjo odgovornostjo izjavlja, da je oprema naprav, na katero se izjava nanaša:

20 (6E) kinnitab onat täieliku vastutuse, et käesoleva deklaratsiooni alla kuuluv varustus:

21 (6B) deklariira na ošon otšovotnost', že obšorovano, za kopto se otnača tazi deklaracija:

22 (LT) visiškai savo atsakomybę skelbia, kad įranga, kuriai taikoma ši deklaracija:

23 (LV) ar pirmu atbildību apliecinu, ka tālāk aprakstītais iekārtas, uz kurām attiecas šī deklarācija:

24 (SK) vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že zariadenie, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:

25 (TR) tanamen kendi sorumluluğunda olnak üzere bu bildirimini ilgili oluştugu donanminin eşağıdaki gibi olduğunu beyan eder:

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI  
CE - VASTAVUSDEKLARACIJA  
CE - VYHLÁSENIE-ZHODY  
CE - UYUMLULUK-BILDIRISI

CE - IZJAVA-O-USKLABENOSTI  
CE - MEGFELELŐSÉGI-NYILATKOZAT  
CE - DEKLARACJA-ZGODNOSCI  
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

19 (6D) z vsjo odgovornostjo izjavlja, da je oprema naprav, na katero se izjava nanaša:

20 (6E) kinnitab onat täieliku vastutuse, et käesoleva deklaratsiooni alla kuuluv varustus:

21 (6B) deklariira na ošon otšovotnost', že obšorovano, za kopto se otnača tazi deklaracija:

22 (LT) visiškai savo atsakomybę skelbia, kad įranga, kuriai taikoma ši deklaracija:

23 (LV) ar pirmu atbildību apliecinu, ka tālāk aprakstītais iekārtas, uz kurām attiecas šī deklarācija:

24 (SK) vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že zariadenie, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:

25 (TR) tanamen kendi sorumluluğunda olnak üzere bu bildirimini ilgili oluştugu donanminin eşağıdaki gibi olduğunu beyan eder:

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI  
CE - VASTAVUSDEKLARACIJA  
CE - VYHLÁSENIE-ZHODY  
CE - UYUMLULUK-BILDIRISI

CE - IZJAVA-O-USKLABENOSTI  
CE - MEGFELELŐSÉGI-NYILATKOZAT  
CE - DEKLARACJA-ZGODNOSCI  
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

19 (6D) z vsjo odgovornostjo izjavlja, da je oprema naprav, na katero se izjava nanaša:

20 (6E) kinnitab onat täieliku vastutuse, et käesoleva deklaratsiooni alla kuuluv varustus:

21 (6B) deklariira na ošon otšovotnost', že obšorovano, za kopto se otnača tazi deklaracija:

22 (LT) visiškai savo atsakomybę skelbia, kad įranga, kuriai taikoma ši deklaracija:

23 (LV) ar pirmu atbildību apliecinu, ka tālāk aprakstītais iekārtas, uz kurām attiecas šī deklarācija:

24 (SK) vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že zariadenie, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:

25 (TR) tanamen kendi sorumluluğunda olnak üzere bu bildirimini ilgili oluştugu donanminin eşağıdaki gibi olduğunu beyan eder:

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI  
CE - VASTAVUSDEKLARACIJA  
CE - VYHLÁSENIE-ZHODY  
CE - UYUMLULUK-BILDIRISI

CE - IZJAVA-O-USKLABENOSTI  
CE - MEGFELELŐSÉGI-NYILATKOZAT  
CE - DEKLARACJA-ZGODNOSCI  
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

19 (6D) z vsjo odgovornostjo izjavlja, da je oprema naprav, na katero se izjava nanaša:

20 (6E) kinnitab onat täieliku vastutuse, et käesoleva deklaratsiooni alla kuuluv varustus:

21 (6B) deklariira na ošon otšovotnost', že obšorovano, za kopto se otnača tazi deklaracija:

22 (LT) visiškai savo atsakomybę skelbia, kad įranga, kuriai taikoma ši deklaracija:

23 (LV) ar pirmu atbildību apliecinu, ka tālāk aprakstītais iekārtas, uz kurām attiecas šī deklarācija:

24 (SK) vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že zariadenie, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:

25 (TR) tanamen kendi sorumluluğunda olnak üzere bu bildirimini ilgili oluştugu donanminin eşağıdaki gibi olduğunu beyan eder:

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI  
CE - VASTAVUSDEKLARACIJA  
CE - VYHLÁSENIE-ZHODY  
CE - UYUMLULUK-BILDIRISI

CE - IZJAVA-O-USKLABENOSTI  
CE - MEGFELELŐSÉGI-NYILATKOZAT  
CE - DEKLARACJA-ZGODNOSCI  
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

19 (6D) z vsjo odgovornostjo izjavlja, da je oprema naprav, na katero se izjava nanaša:

20 (6E) kinnitab onat täieliku vastutuse, et käesoleva deklaratsiooni alla kuuluv varustus:

21 (6B) deklariira na ošon otšovotnost', že obšorovano, za kopto se otnača tazi deklaracija:

22 (LT) visiškai savo atsakomybę skelbia, kad įranga, kuriai taikoma ši deklaracija:

23 (LV) ar pirmu atbildību apliecinu, ka tālāk aprakstītais iekārtas, uz kurām attiecas šī deklarācija:

24 (SK) vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že zariadenie, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:

25 (TR) tanamen kendi sorumluluğunda olnak üzere bu bildirimini ilgili oluştugu donanminin eşağıdaki gibi olduğunu beyan eder:

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI  
CE - VASTAVUSDEKLARACIJA  
CE - VYHLÁSENIE-ZHODY  
CE - UYUMLULUK-BILDIRISI

CE - IZJAVA-O-USKLABENOSTI  
CE - MEGFELELŐSÉGI-NYILATKOZAT  
CE - DEKLARACJA-ZGODNOSCI  
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

19 (6D) z vsjo odgovornostjo izjavlja, da je oprema naprav, na katero se izjava nanaša:

20 (6E) kinnitab onat täieliku vastutuse, et käesoleva deklaratsiooni alla kuuluv varustus:

21 (6B) deklariira na ošon otšovotnost', že obšorovano, za kopto se otnača tazi deklaracija:

22 (LT) visiškai savo atsakomybę skelbia, kad įranga, kuriai taikoma ši deklaracija:

23 (LV) ar pirmu atbildību apliecinu, ka tālāk aprakstītais iekārtas, uz kurām attiecas šī deklarācija:

24 (SK) vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že zariadenie, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:

25 (TR) tanamen kendi sorumluluğunda olnak üzere bu bildirimini ilgili oluştugu donanminin eşağıdaki gibi olduğunu beyan eder:

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI  
CE - VASTAVUSDEKLARACIJA  
CE - VYHLÁSENIE-ZHODY  
CE - UYUMLULUK-BILDIRISI

CE - IZJAVA-O-USKLABENOSTI  
CE - MEGFELELŐSÉGI-NYILATKOZAT  
CE - DEKLARACJA-ZGODNOSCI  
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

19 (6D) z vsjo odgovornostjo izjavlja, da je oprema naprav, na katero se izjava nanaša:

20 (6E) kinnitab onat täieliku vastutuse, et käesoleva deklaratsiooni alla kuuluv varustus:

21 (6B) deklariira na ošon otšovotnost', že obšorovano, za kopto se otnača tazi deklaracija:

22 (LT) visiškai savo atsakomybę skelbia, kad įranga, kuriai taikoma ši deklaracija:

23 (LV) ar pirmu atbildību apliecinu, ka tālāk aprakstītais iekārtas, uz kurām attiecas šī deklarācija:

24 (SK) vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že zariadenie, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:

25 (TR) tanamen kendi sorumluluğunda olnak üzere bu bildirimini ilgili oluştugu donanminin eşağıdaki gibi olduğunu beyan eder:

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI  
CE - VASTAVUSDEKLARACIJA  
CE - VYHLÁSENIE-ZHODY  
CE - UYUMLULUK-BILDIRISI

CE - IZJAVA-O-USKLABENOSTI  
CE - MEGFELELŐSÉGI-NYILATKOZAT  
CE - DEKLARACJA-ZGODNOSCI  
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

19 (6D) z vsjo odgovornostjo izjavlja, da je oprema naprav, na katero se izjava nanaša:

20 (6E) kinnitab onat täieliku vastutuse, et käesoleva deklaratsiooni alla kuuluv varustus:

21 (6B) deklariira na ošon otšovotnost', že obšorovano, za kopto se otnača tazi deklaracija:

22 (LT) visiškai savo atsakomybę skelbia, kad įranga, kuriai taikoma ši deklaracija:

23 (LV) ar pirmu atbildību apliecinu, ka tālāk aprakstītais iekārtas, uz kurām attiecas šī deklarācija:

24 (SK) vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že zariadenie, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:

25 (TR) tanamen kendi sorumluluğunda olnak üzere bu bildirimini ilgili oluştugu donanminin eşağı

# Précautions de sécurité

- Les précautions décrites ci-dessous sont classées sous AVERTISSEMENT et ATTENTION. Toutes deux contiennent des renseignements importants liés à la sécurité. Veillez à bien respecter toutes les précautions.
- Signification des remarques AVERTISSEMENT et ATTENTION

 **AVERTISSEMENT** .....Ne pas suivre correctement ces instructions peut entraîner des blessures ou la mort.

 **ATTENTION** .....Ne pas suivre correctement ces instructions peut entraîner des dégâts ou des blessures pouvant être graves en fonction des circonstances.

- Les icônes de sécurité présentées dans ce manuel ont les significations suivantes:

 Veillez à respecter les instructions.	 Veillez à procéder à la mise à la terre.	 Ne tentez jamais cela.
---	--	--

- Après avoir terminé l'installation, effectuez un fonctionnement d'essai pour vérifier la présence de défauts, expliquez au client comment faire fonctionner le climatiseur et veillez à le faire en vous aidant du manuel d'utilisation.
- Le texte anglais correspond aux instructions d'origine. Les autres langues sont les traductions des instructions d'origine.

 <b>AVERTISSEMENT</b>	
• Demandez à votre revendeur ou à du personnel qualifié d'effectuer les travaux d'installation. N'essayez pas d'installer le climatiseur vous-même. Une mauvaise installation peut entraîner des fuites d'eau, des décharges électriques ou un incendie.	
• Installez le climatiseur conformément aux instructions de ce manuel d'installation. Une mauvaise installation peut entraîner des fuites d'eau, des décharges électriques ou un incendie.	
• Veillez à n'utiliser que les accessoires et pièces spécifiés pour les travaux d'installation. Ne pas utiliser les pièces spécifiées peut entraîner la chute de l'unité, des fuites d'eau, des décharges électriques ou un incendie.	
• Installez le climatiseur sur une fondation suffisamment solide pour supporter le poids de l'unité. Une fondation pas assez solide peut entraîner la chute du matériel et provoquer des blessures.	
• Les travaux électriques doivent être effectués conformément aux règlements locaux et nationaux et aux instructions de ce manuel d'installation. Veillez à n'utiliser qu'un circuit d'alimentation dédié. Une insuffisance de la capacité du circuit d'alimentation et des travaux incorrects peut entraîner des décharges électriques ou un incendie.	
• Utilisez un câble suffisamment long. N'utilisez pas de câbles taraudés ou de rallonge car ils peuvent entraîner une surchauffe, une décharge électrique ou un incendie.	
• Assurez-vous que tout le câblage est bien fixé, que les câbles spécifiés sont utilisés et que la connexion des bornes et les câbles ne subissent pas de tension. Des connexions ou la fixation des câbles incorrectes peuvent entraîner une montée de chaleur anormale ou un incendie.	
• Lorsque vous raccordez les câbles d'alimentation et les câbles reliant les unités intérieures et extérieures, placez-les de manière à ce que le couvercle du coffret électrique ferme bien. La fermeture inappropriée du couvercle du coffret électrique peut provoquer une électrocution, un incendie ou une surchauffe des bornes.	
• Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, un agent de service ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout danger.	
• Si le gaz réfrigérant fuit pendant l'installation, ventilez immédiatement la zone. Des gaz toxiques risquent d'être produits si le réfrigérant entre en contact avec une flamme.	
• Après avoir terminé l'installation, vérifiez qu'il n'y a pas de fuite de gaz réfrigérant. Des émanations de gaz toxiques peuvent se produire si le gaz réfrigérant fuit dans la pièce et entre en contact avec une source inflammable telle qu'un radiateur soufflant, un poêle ou une cuisinière.	
• Lors de l'installation ou du déplacement du climatiseur, veillez à purger le circuit du réfrigérant afin qu'il ne contienne plus d'air et utilisez uniquement le réfrigérant spécifié (R410A). La présence d'air ou de tout autre élément dans le circuit du réfrigérant provoque une augmentation anormale de la pression qui risque d'endommager l'équipement voire de blesser des personnes.	
• Lors de l'installation, fixez fermement la tuyauterie de réfrigérant avant de faire tourner le compresseur. En effet, si la tuyauterie de réfrigérant n'est pas fixée et que la vanne d'arrêt est ouverte alors que le compresseur fonctionne, de l'air sera aspiré et provoquera une pression anormale dans le cycle de réfrigération. Cela risque d'endommager l'équipement et de blesser des personnes.	
• Lors de l'aspiration, arrêtez le compresseur avant de retirer la tuyauterie de réfrigérant. Si le compresseur est encore en fonctionnement et que la vanne d'arrêt est ouverte lors de l'aspiration, l'air est aspiré lors du retrait de la tuyauterie de réfrigérant, ce qui entraîne une pression anormale lors du cycle de réfrigération, avec des dommages, voire même des blessures.	
• Veillez à mettre le climatiseur à la terre. Ne mettez pas l'unité à la terre sur une conduite utilitaire, un parafoudre ou la terre d'un téléphone. Une mise à la terre incorrecte peut provoquer des décharges électriques.	
• Veillez à installer un disjoncteur de perte de terre. Ne pas installer un disjoncteur de perte de terre peut entraîner des décharges électriques ou un incendie.	

## ⚠ ATTENTION

- N'installer le climatiseur dans aucun endroit présentant le danger de fuites de gaz inflammable. Dans le cas d'une fuite de gaz, l'accumulation de gaz à proximité du climatiseur peut provoquer un incendie. ⊘
- Tout en suivant les instructions de ce manuel d'installation, installez la tuyauterie d'évacuation et isolez la tuyauterie afin d'éviter la formation de condensation. Des conduites d'évacuation inadaptées peuvent entraîner des fuites d'eau à l'intérieur et des dommages matériels.
- Serrez le raccord conique conformément à la méthode indiquée (clé dynamométrique, par exemple). Si le raccord conique est trop serré, il risque de se fissurer après une utilisation prolongée, ce qui entraînerait une fuite du réfrigérant.
- Cet appareil est conçu pour être utilisé par des utilisateurs expérimentés ou formés, dans des ateliers, dans l'industrie légère et dans les exploitations agricoles, ou par des non spécialistes, dans un cadre commercial ou domestique.
- Le niveau de pression acoustique est inférieur à 70 dB(A).

# Accessoires

## Unité intérieure (A)–(H)

(A) Plaque de montage	1	(D) Support de la télécommande	1	(G) Manuel d'utilisation	1
(B) Filtre désodorisant à apatite de titane	2	(E) Pile sèche AAA LR03 (alcaline)	2	(H) Manuel d'installation	1
(C) Télécommande sans fil	1	(F) Vis de fixation de l'unité intérieure (M4 × 12L)	2		

# Choix d'un lieu d'installation

Avant de choisir un lieu d'installation, vous devez obtenir l'autorisation de l'utilisateur.

## 1. Unité intérieure

- Cette unité intérieure doit être placée dans un lieu répondant aux critères suivants:
  - 1) Les restrictions concernant l'installation, spécifiées sur le schéma d'installation de l'unité intérieure, sont respectées.
  - 2) L'entrée et la sortie d'air ne sont pas obstruées.
  - 3) L'unité n'est pas exposée directement aux rayons du soleil.
  - 4) L'unité est éloignée de toute source de chaleur ou de vapeur.
  - 5) Il n'y a aucune source de vapeur d'huile provenant d'une machine (cela risque de réduire la durée de vie de l'unité intérieure).
  - 6) L'air froid (chaud) circule dans toute la pièce.
  - 7) L'unité est éloignée des lampes fluorescentes à allumage électronique (de type inverseur ou démarrage rapide) car cela risque de réduire la portée de la télécommande.
  - 8) L'unité est placée à au moins 1 m d'une télévision ou d'un poste de radio (l'unité risque de causer des interférences avec l'image ou le son).
  - 9) L'unité est installée à la hauteur recommandée (1,8 m).
  - 10) Il n'y a pas d'équipement de blanchisserie dans la pièce.

## 2. Télécommande sans fil

- Allumez toutes les lampes fluorescentes de la pièce, s'il y en a, et trouvez l'endroit où les signaux de la télécommande sont correctement reçus par l'unité intérieure (dans une portée de 7 m).

# Préparation avant installation

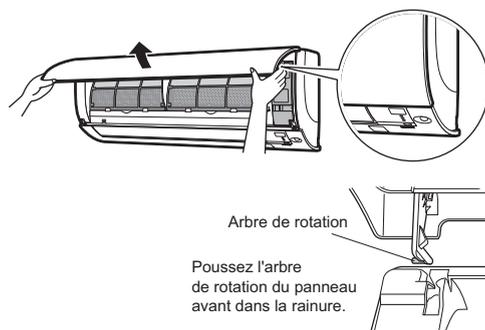
## 1. Retrait et installation du panneau avant

### • Méthode de retrait

- 1) Placez vos doigts dans les encoches situées sur l'unité principale (une sur le côté droit et une sur le côté gauche) et ouvrez le panneau avant jusqu'à ce qu'il s'arrête.
- 2) Continuez à ouvrir le panneau tout en le faisant coulisser vers la droite, puis tirez-le vers vous afin de le dégager de l'arbre situé sur le côté gauche. Pour le dégager de l'arbre situé sur le côté droit, faites glisser le panneau vers la gauche tout en le tirant vers vous.

### • Méthode d'installation

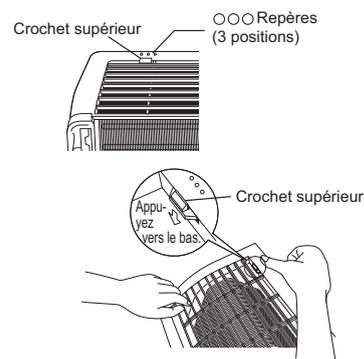
Alignez les languettes du panneau avant sur les rainures et poussez vers l'unité. Ensuite, fermez lentement. Poussez le centre de la surface inférieure du panneau pour enclencher correctement les languettes.



## 2. Retrait et installation de la grille avant

### • Méthode de retrait

- 1) Retirez le panneau avant pour retirer le filtre à air.
- 2) Retirez les 2 vis de la grille avant.
- 3) En face du repère ○○○ de la grille avant, il y a 3 crochets supérieurs. Tirez légèrement la grille vers vous avec une main et appuyez sur les crochets avec votre autre main.



## S'il n'y a aucun espace parce que l'unité est proche du plafond

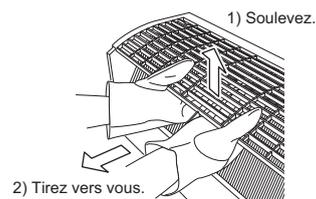
### ! ATTENTION

- Veillez à porter des gants de protection.

Placez vos deux mains sous le centre de la grille avant, puis tirez la grille vers vous tout en la soulevant.

### • Méthode d'installation

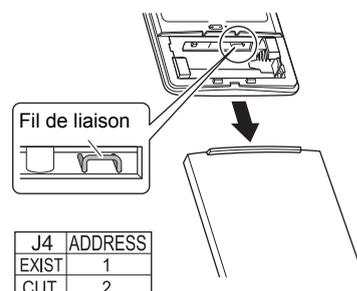
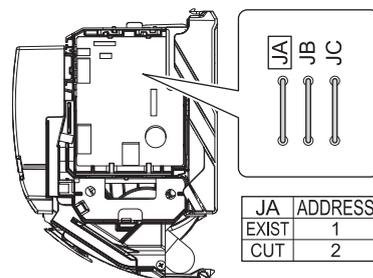
- 1) Installez la grille avant et enclenchez correctement les crochets supérieurs (3 emplacements).
- 2) Installez les 2 vis de la grille avant.
- 3) Installez le filtre à air, puis montez le panneau avant.



## 3. Réglage des adresses

Lorsque deux unités intérieures sont installées dans une même pièce, les deux télécommandes peuvent être réglées sur deux adresses différentes.

- 1) Retirez le couvercle métallique du câblage électrique, de la même manière que pour le raccordement à un système HA.
- 2) Coupez le fil de liaison de l'adresse (JA) sur la carte de circuit imprimé.
- 3) Coupez le fil de liaison de l'adresse (J4) dans la télécommande.



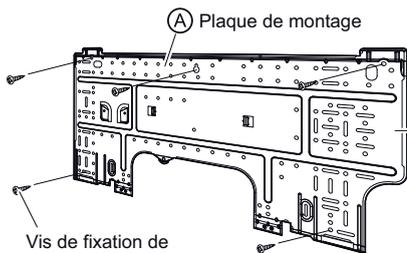
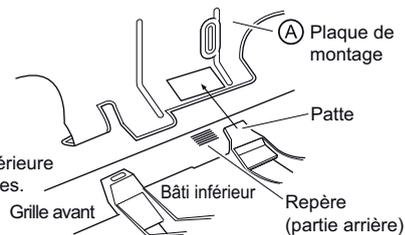
# Schéma d'installation de l'unité intérieure

## ■ Fixer l'unité intérieure

Accrochez les pattes du bâti inférieur à la plaque de montage.  
Si les pattes sont difficiles à accrocher, retirez la grille avant.

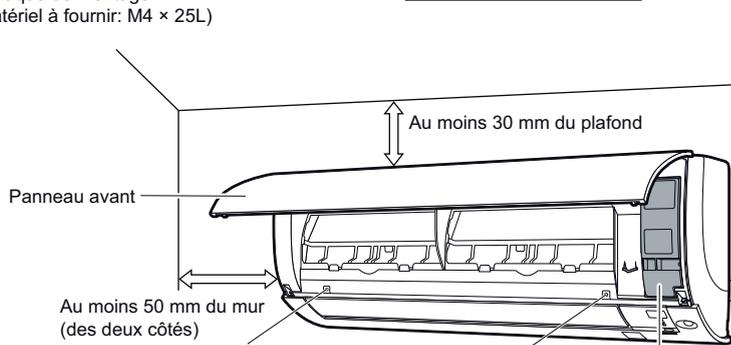
## ■ Retirer l'unité intérieure

Poussez les repères (sur la partie inférieure de la grille avant) pour libérer les pattes.  
Si elles se détachent difficilement, retirez la grille avant.



Vis de fixation de la plaque de montage (matériel à fournir: M4 × 25L)

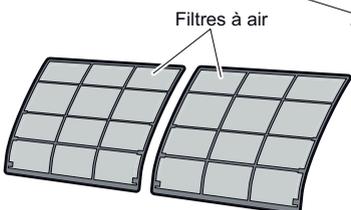
La plaque de montage doit être installée sur un mur qui peut supporter le poids de l'unité intérieure.



Bouchez l'espace du tuyau avec du mastic.

Coupez le tuyau équipé d'une isolation thermique à la longueur appropriée et enroulez-le de ruban en veillant à ne pas laisser d'espace dans la ligne coupée du tuyau d'isolation.

Enroulez le tuyau d'isolation de ruban de finition de bas en haut.

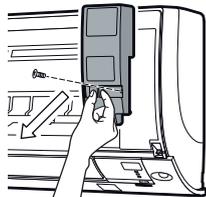


## Couvercle de service

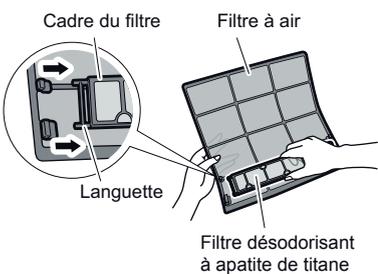
■ **Ouverture du couvercle de service**  
Il est possible de retirer le couvercle de service.

### ■ Méthode d'ouverture

- 1) Retirez la vis du couvercle de service.
- 2) Retirez le couvercle de service légèrement vers le bas, dans le sens de la flèche.
- 3) Abaissez.

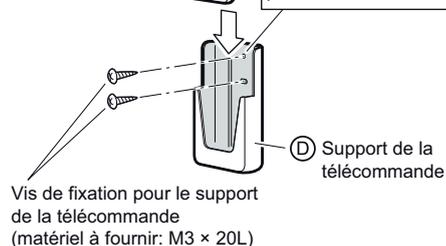


## (B) Filtre désodorisant à apatite de titane (2 éléments)



## (C) Télécommande sans fil

Avant de visser le support de la télécommande au mur, vérifiez que les signaux de commande sont correctement reçus par l'unité intérieure.

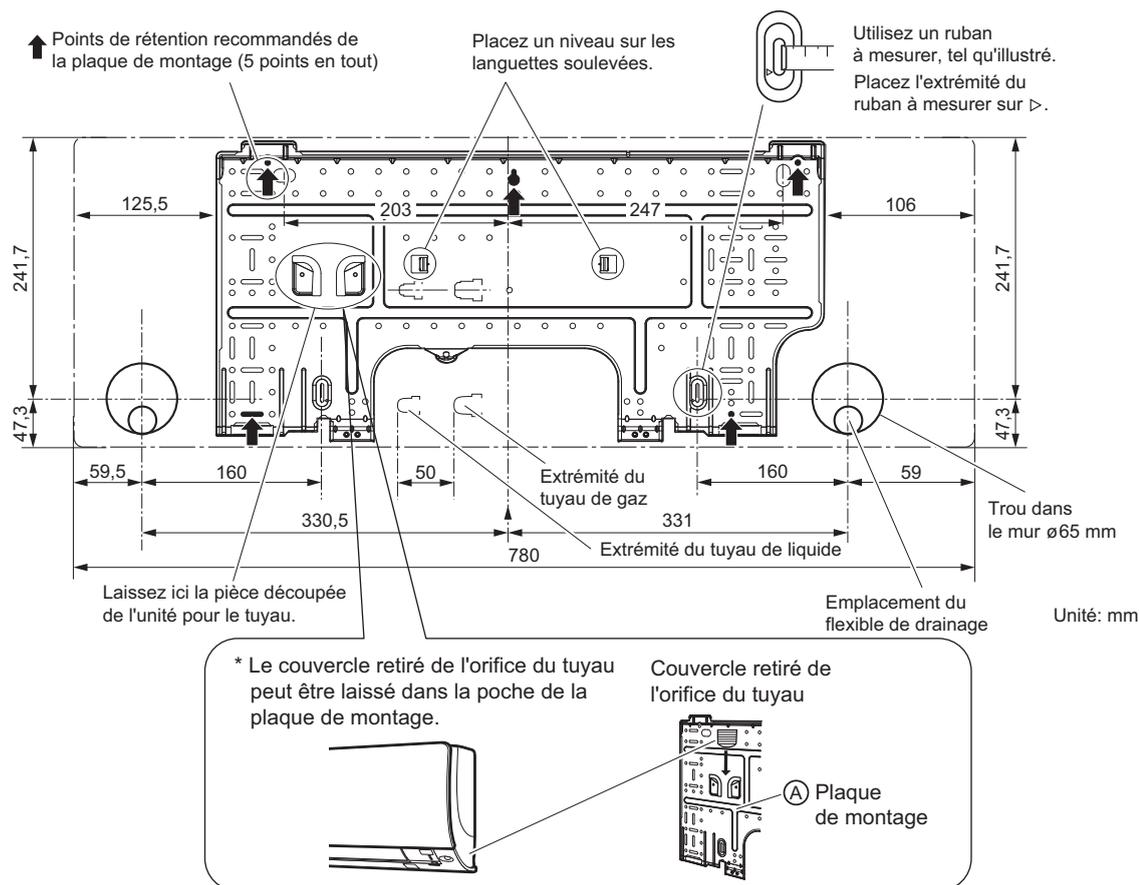


# Installation de l'unité intérieure

## 1. Installation de la plaque de montage

- La plaque de montage doit être installée sur un mur qui supporte le poids de l'unité intérieure.
- 1) Sécurisez temporairement la plaque de montage sur le mur, vérifiez que le panneau est bien à niveau et marquez les endroits à percer sur le mur.
  - 2) Fixez la plaque de montage au mur avec des vis.

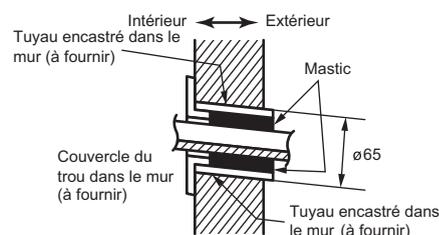
### Points de rétention et dimensions recommandés pour la plaque de montage



## 2. Perçage d'un trou dans le mur et installation du tuyau encastré dans le mur

- Pour les murs contenant une structure en métal ou une plaque en métal, veillez à utiliser un tuyau encastré dans le mur et un couvercle afin d'empêcher tout risque de chaleur, de décharge électrique ou d'incendie.
- Veillez à boucher les espaces autour des tuyaux avec un produit de calfeutrage afin d'empêcher les fuites d'eau.

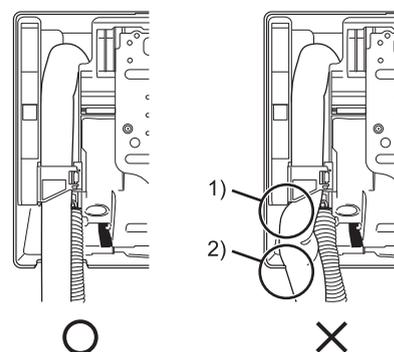
- 1) Percez un trou de 65 mm traversant le mur et inclinez-le légèrement vers le bas, vers l'extérieur.
- 2) Insérez le tuyau dans le trou.
- 3) Insérez un couvercle dans le tuyau.
- 4) Après avoir terminé la tuyauterie de réfrigérant, le câblage et la tuyauterie d'évacuation, bouchez les trous autour du tuyau avec du mastic.



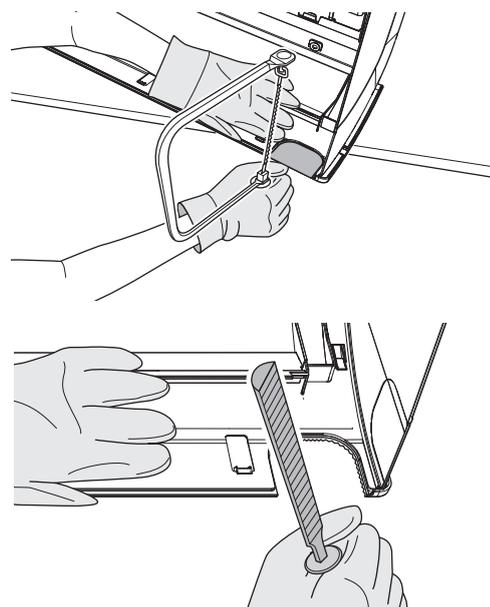
# Installation de l'unité intérieure

## 3. Installation de l'unité intérieure

- Si les tuyaux de réfrigérant sont courbés ou polymérisés, n'oubliez pas les précautions suivantes.  
Des sons anormaux peuvent être émis si l'installation n'est pas correctement effectuée.
- 1) Ne serrez pas les tuyaux de réfrigérant sur le bâti inférieur.
  - 2) Ne serrez pas non plus les tuyaux de réfrigérant sur la grille avant.



- Retirez le couvercle de l'orifice du tuyau tel qu'illustré ci-après.
- 1) Découpez le couvercle à partir de l'intérieur de la grille avant, à l'aide d'une scie à chantourner.  
Appliquez la lame de la scie sur l'encoche et découpez le couvercle le long de la surface interne irrégulière
  - 2) Une fois le couvercle découpé, limez les bords. Ébavurez le long de la partie découpée à l'aide d'une lime demi-ronde.

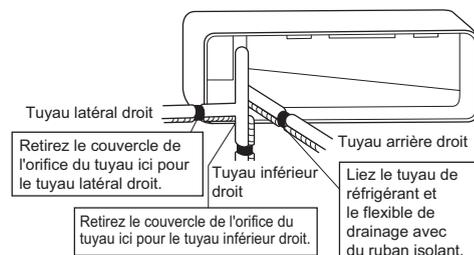


### ⚠ ATTENTION

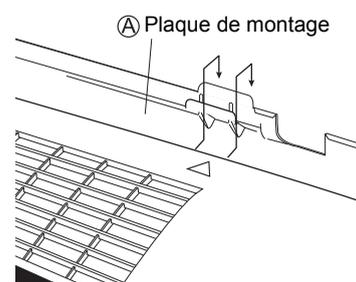
- Si vous découpez le couvercle de l'orifice du tuyau à l'aide d'une pince, vous risquez d'endommager la grille avant. N'utilisez pas de pince.
- Portez des gants de protection pour retirer le couvercle.

### 3-1. Tuyauterie latérale droite, arrière droite et inférieure droite

- 1) Fixez le flexible de drainage sous les tuyaux de réfrigérant avec du ruban adhésif en vinyle.
- 2) Enroulez ensemble les tuyaux de réfrigérant et le flexible de drainage avec du ruban d'isolation.

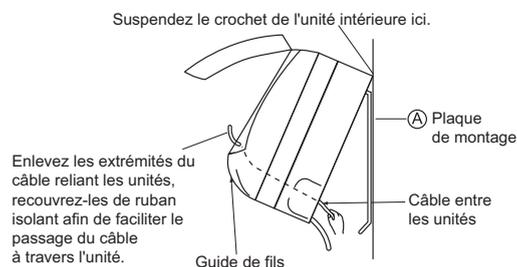


- 3) Passez le flexible de drainage et les tuyaux de réfrigérant dans le trou du mur, puis placez l'unité intérieure sur les crochets de la plaque de montage à l'aide des repères  $\triangle$  situés au-dessus de l'unité.



# Installation de l'unité intérieure

- 4) Ouvrez le panneau avant et le couvercle de service (Reportez-vous à la section Préparation avant installation).
- 5) Passez dans le trou le câble reliant les unités, de l'unité extérieure vers l'unité intérieure. Tirez le câble vers la façade avant. Pliez les extrémités des câbles attachés vers le haut afin de faciliter le travail. (Si les extrémités du câble reliant les unités doivent être dénudés d'abord, rassemblez les extrémités avec du ruban adhésif.)
- 6) Appuyez sur le bâti inférieur de l'unité intérieure avec vos deux mains pour fixer l'unité sur les crochets de la plaque de montage. Veillez à ce que les câbles ne soient pas pincés sur les bords de l'unité intérieure.



## 3-2. Tuyauterie latérale gauche, arrière gauche et inférieure gauche

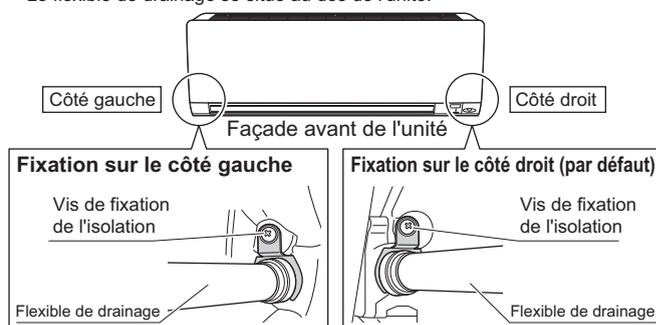
### Remplacement du bouchon d'évacuation et du flexible de drainage

#### • Remplacement sur le côté gauche

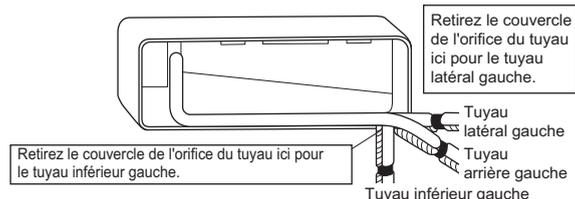
- 1) Retirez la vis de fixation de l'isolation située à droite et retirez le flexible de drainage.
- 2) Retirez le bouchon d'évacuation situé sur la gauche et fixez-le sur le côté droit.
- 3) Insérez le flexible de drainage et serrez avec la vis de fixation de l'isolation.  
\* (Si vous oubliez de serrer, cela risque de provoquer des fuites d'eau.)

#### Fixation du flexible de drainage

\* Le flexible de drainage se situe au dos de l'unité.

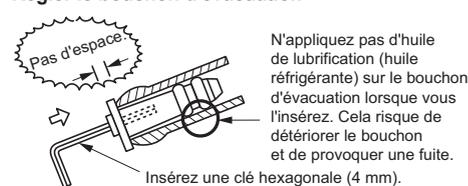


- 1) Fixez le flexible de drainage sous les tuyaux de réfrigérant avec du ruban adhésif en vinyle.

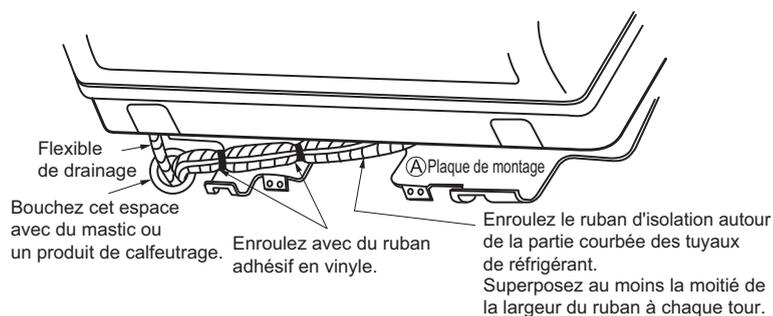


- 2) Veillez à raccorder le flexible de drainage à l'orifice d'évacuation à la place du bouchon d'évacuation.

#### Régler le bouchon d'évacuation

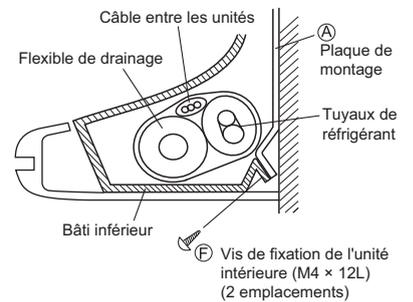


- 3) Placez les tuyaux de réfrigérant le long de la voie réservée à cet effet sur la plaque de montage.
- 4) Passez le flexible de drainage et les tuyaux de réfrigérant dans le trou du mur, puis placez l'unité intérieure sur les crochets de la plaque de montage, à l'aide des repères  $\Delta$  situés au-dessus de l'unité.
- 5) Tirez le câble reliant les unités.
- 6) Raccordez les tuyaux reliant les unités.



# Installation de l'unité intérieure

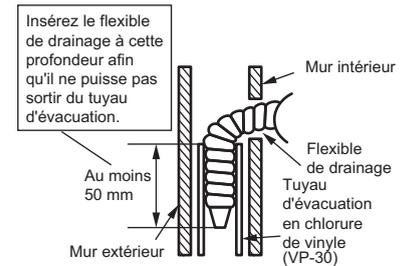
- 7) Enroulez ensemble les tuyaux de réfrigérant et le flexible de drainage avec du ruban d'isolation, tel qu'indiqué sur la figure de droite (si vous passez le flexible de drainage par l'arrière de l'unité intérieure).
- 8) Tout en veillant à ce que le câble reliant les unités ne soit pas pincé dans l'unité intérieure, appuyez avec vos deux mains sur le bord inférieur de l'unité intérieure jusqu'à ce qu'elle soit correctement fixée sur les crochets de la plaque de montage. Sécurisez l'unité intérieure sur la plaque de montage avec les vis de fixation de l'unité intérieure (M4 × 12L).



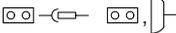
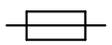
## 3-3. Tuyauterie encastrée

Suivez les instructions données dans la section Tuyauterie latérale gauche, arrière gauche et inférieure gauche.

- 1) Insérez le flexible de drainage à cette profondeur afin qu'il ne puisse pas sortir du tuyau d'évacuation.



# Schéma de câblage

Légendes du schéma de câblage unifié			
Pour les pièces appliquées et la numérotation, reportez-vous à l'autocollant du schéma de câblage fourni avec l'unité. Les pièces sont numérotées par ordre croissant et les numéros sont représentés dans la vue d'ensemble ci-dessous par le symbole **** dans la référence.			
	: DISJONCTEUR		: TERRE DE PROTECTION
	: CONNEXION		: TERRE DE PROTECTION (VIS)
	: CONNECTEUR		: REDRESSEUR
	: TERRE		: CONNECTEUR DU RELAIS
	: CÂBLAGE SUR SITE		: CONNECTEUR DE COURT-CIRCUIT
	: FUSIBLE		: BORNE
	: UNITÉ INTÉRIEURE		: BARRETTE DE RACCORDEMENT
	: UNITÉ EXTÉRIEURE		: ATTACHE-CÂBLE
BLK : NOIR	GRN : VERT	PNK : ROSE	WHT : BLANC
BLU : BLEU	GRY : GRIS	PRP, PPL : MAUVE	YLW : JAUNE
BRN : MARRON	ORG : ORANGE	RED : ROUGE	
A*P : CARTE DE CIRCUIT IMPRIMÉ	PS : ALIMENTATION DE COMMUTATION		
BS* : BOUTON-POUSOIR MARCHE/ARRÊT, COMMUTATEUR DE FONCTIONNEMENT	PTC* : PTC DE LA THERMISTANCE		
BZ, H*O : SONNERIE	Q* : TRANSISTOR BIPOLAIRE À GRILLE ISOLÉE (IGBT)		
C* : CONDENSATEUR	Q*DI : DISJONCTEUR DE PROTECTION CONTRE LES FUITES À LA TERRE		
AC*, CN*, E*, HA*, HE, HL*, HN*, HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V, W, X*A : CONNEXION, CONNECTEUR	Q*L : PROTECTION CONTRE LA SURCHARGE		
D*, V*D : DIODE	Q*M : THERMORUPTEUR		
DB* : PONT DE DIODES	R* : RÉSISTANCE		
DS* : MICROCOMMUTATEUR	R*T : THERMISTANCE		
E*H : CHAUFFAGE	RC : RÉCEPTEUR		
F*U, FU* (POUR LES CARACTÉRISTIQUES, REPORTEZ-VOUS À LA CCI À L'INTÉRIEUR DE L'UNITÉ)	S*C : CONTACT DE FIN DE COURSE		
FG* : CONNECTEUR (MISE À LA TERRE DU BÂTI)	S*L : INTERRUPTEUR À FLOTTEUR		
H* : FAISCEAU	S*NPH : CAPTEUR DE PRESSION (HAUTE)		
H*P, LED*, V*L : VOYANT TÉMOIN, DIODE ÉLECTROLUMINESCENTE	S*NPL : CAPTEUR DE PRESSION (BASSE)		
HAP : DIODE ÉLECTROLUMINESCENTE (MONITEUR DE SERVICE VERT)	S*PH, HPS* : COMMUTATEUR DE PRESSION (HAUTE)		
HIGH VOLTAGE : HAUTE TENSION	S*PL : COMMUTATEUR DE PRESSION (BASSE)		
IES : CAPTEUR INTELLIGENT EYE	S*T : THERMOSTAT		
IPM* : MODULE D'ALIMENTATION INTELLIGENT	S*W, SW* : COMMUTATEUR DE FONCTIONNEMENT		
K*R, KCR, KFR, KHuR : RELAIS MAGNÉTIQUE	SA* : PARASURTENSEUR		
L : SOUS TENSION	SR*, WLU : RÉCEPTEUR DE SIGNAL		
L* : SERPENTIN	SS* : SÉLECTEUR		
L*R : RÉACTEUR	SHEET METAL : PLAQUE DE LA BARRETTE DE RACCORDEMENT		
M* : MOTEUR PAS-À-PAS	T*R : TRANSFORMATEUR		
M*C : MOTEUR DU COMPRESSEUR	TC, TRC : ÉMETTEUR		
M*F : MOTEUR DU VENTILATEUR	V*, R*V : VARISTANCE		
M*P : FUSIBLE DE LA POMPE D'ÉVACUATION	V*R : PONT DE DIODES		
M*S : MOTEUR DE VOLET PIVOTANT	WRC : TÉLÉCOMMANDE SANS FIL		
MR*, MRCW*, MRM*, MRN* : RELAIS MAGNÉTIQUE	X* : BORNE		
N : NEUTRE	X*M : BARRETTE DE RACCORDEMENT (BLOC)		
n=* : NOMBRE DE PASSAGE DANS LE TORE MAGNÉTIQUE	Y*E : BOBINE DE LA VANNE D'EXPANSION ÉLECTRONIQUE		
PAM : MODULATION D'IMPULSIONS EN AMPLITUDE	Y*R, Y*S : BOBINE DE L'ÉLECTROVANNE D'INVERSION		
PCB* : CARTE DE CIRCUIT IMPRIMÉ	Z*C : TORE MAGNÉTIQUE		
PM* : MODULE D'ALIMENTATION	ZF, Z*F : FILTRE ANTIPARASITE		

## ATTENTION

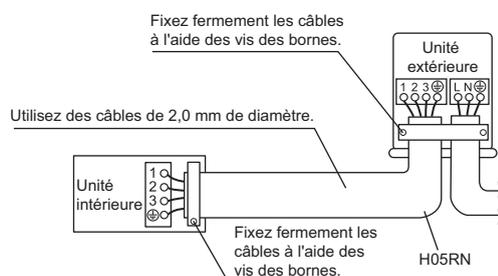
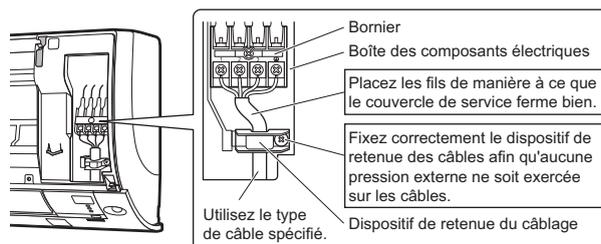
Notez que le fonctionnement reprendra automatiquement si l'alimentation principale est coupée puis rétablie.

HAUTE TENSION – Veuillez à décharger complètement le condensateur avant de commencer des travaux de réparation. Risque de dysfonctionnement ou de fuite d'eau! N'essayez pas de nettoyer vous-même le climatiseur.

# Installation de l'unité intérieure

## 4. Câblage

- 1) Dénudez l'extrémité des fils (15 mm).
- 2) Faites correspondre la couleur des fils avec les numéros de borne des borniers des unités intérieure et extérieure, puis vissez fermement les câbles à la borne correspondante.
- 3) Raccordez les câbles de mise à la terre aux bornes correspondantes.
- 4) Tirez les câbles pour vérifier qu'ils sont correctement fixés, puis maintenez-les avec un dispositif de retenue des câbles.
- 5) Placez les câbles de manière à ce que le couvercle de service ferme correctement, puis fermez le couvercle.



## ⚠ AVERTISSEMENT

- N'utilisez pas de câbles taraudés, toronnés, de rallonges ou de raccords en étoile car ils peuvent entraîner une surchauffe, une décharge électrique ou un incendie.
- N'utilisez pas d'éléments électriques achetés localement dans le produit. (Ne branchez pas l'alimentation de la pompe d'évacuation, etc. sur le bornier de transmission.) Cela pourrait provoquer une décharge électrique ou un incendie.
- Ne branchez pas le câble d'alimentation à l'unité intérieure. Cela pourrait provoquer une décharge électrique ou un incendie.

## 5. Raccordement à une télécommande filaire

- \* S'il y a suffisamment d'espace pour travailler à droite de l'unité intérieure, vous pouvez laisser la boîte des composants électriques fixée. Dans ce cas, ignorez les étapes de retrait et d'installation de la boîte des composants électriques.

5-1. Retirez la grille avant (2 vis).

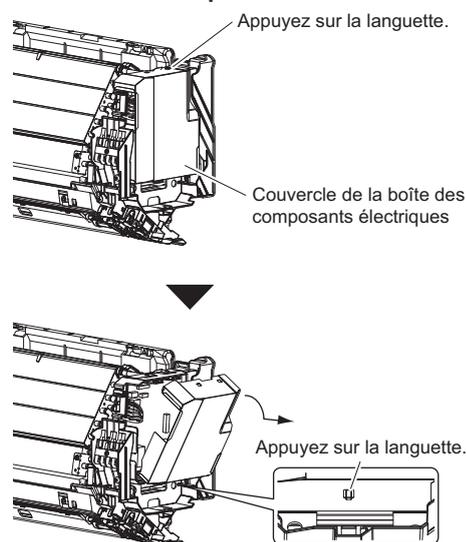
5-2. Retirez le couvercle de service (1 vis).

5-3. Retirez le couvercle de la boîte des composants électriques [figure 1].

- \* 5-4. Retirez la boîte des composants électriques.

- 1) Retirez le volet.
- 2) Débranchez le câble reliant les unités.
- 3) Débranchez le connecteur (S200).
- 4) Retirez la thermistance de l'échangeur de chaleur.
- 5) Retirez le câble de mise à la terre.
- 6) Retirez la vis d'installation de la boîte des composants électriques (1 vis).

Figure 1: Retrait du couvercle de la boîte des composants électriques



# Installation de l'unité intérieure

## 5-5. Préparez l'accessoire (éléments en option) [figure 2]

- 1) Retirez le couvercle de l'accessoire (éléments en option).
- 2) Insérez le câble de raccordement dans le connecteur "S21" (blanc), dans l'accessoire (éléments en option).
- 3) Passez chacun des câbles de raccordement dans les encoches de l'accessoire, puis remplacez le couvercle de l'accessoire à son emplacement d'origine.
- 4) Insérez le connecteur de l'accessoire (éléments en option) dans le connecteur "S403", dans la boîte des composants électriques. Passez ensuite le câble de raccordement dans l'encoche de la boîte des composants électriques.

## 5-6. Remplacez le couvercle de la boîte des composants électriques à son emplacement initial [figure 3].

## 5-7. Installez l'accessoire (éléments en option) [figure 3].

- 1) Installez l'accessoire (éléments en option) dans la boîte des composants électriques.
- 2) Placez les câbles conformément à la [figure 3].

## 5-8. Remplacez la boîte des composants électriques à son emplacement d'origine.

- 1) Installez la boîte des composants électriques (1 vis).
- 2) Installez la thermistance à son emplacement d'origine sur l'échangeur de chaleur.
- 3) Raccordez le câble de mise à la terre.
- 4) Installez le connecteur (S200) à son emplacement initial.
- 5) Raccordez le câble reliant les unités à son emplacement d'origine.
- 6) Installez le volet.

## 5-9. Remplacez la grille avant à son emplacement d'origine (2 vis).

## 5-10. Installez le couvercle de service (1 vis).

Figure 2: Préparation des accessoires

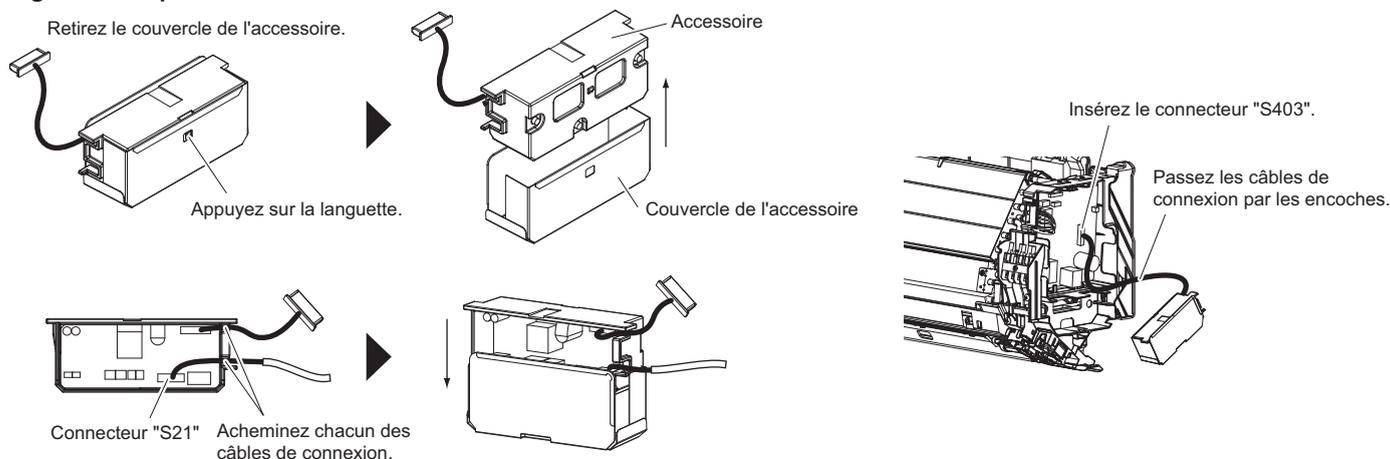
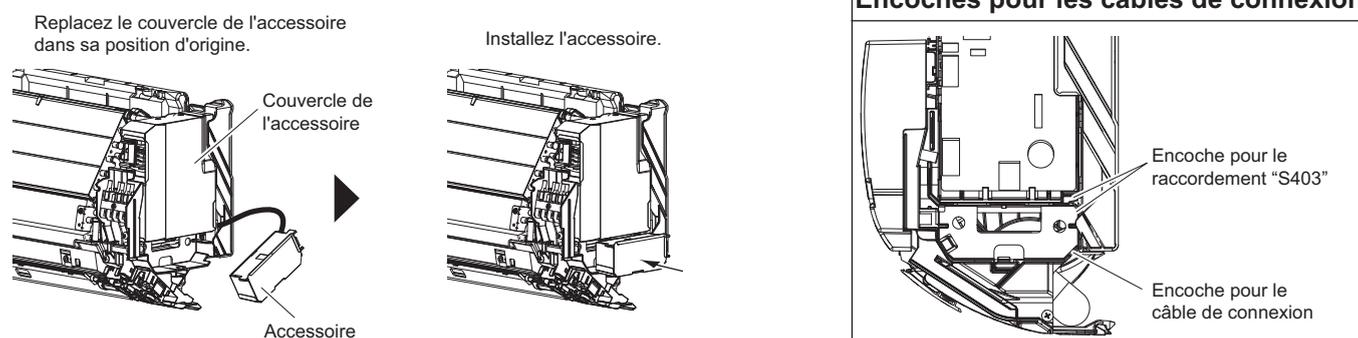


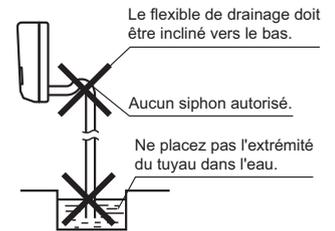
Figure 3: Installation des accessoires



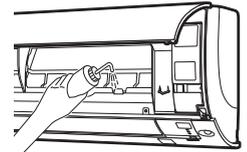
# Installation de l'unité intérieure

## 6. Tuyauterie d'évacuation

1) Raccordez le flexible de drainage, tel que décrit sur la figure de droite.



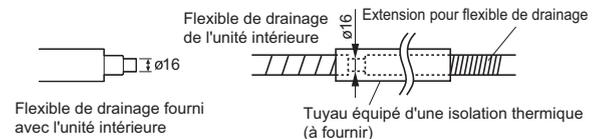
2) Retirez les filtres à air et versez un peu d'eau dans le bac de purge pour vérifier que l'eau s'écoule correctement.



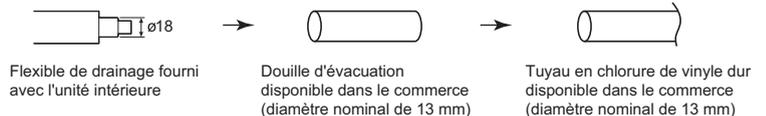
3) S'il est nécessaire de rallonger le flexible de drainage ou d'utiliser la tuyauterie d'évacuation encastrée, utilisez les éléments nécessaires qui s'adaptent aux extrémités avant des tuyaux.  
[Figure de l'extrémité avant du flexible]



4) Si vous rallongez le flexible de drainage, utilisez une rallonge avec un diamètre interne de 16 mm, disponible dans le commerce. Veillez à bien isoler thermiquement la section intérieure de la rallonge.



5) Si vous raccordez un tuyau en chlorure de polyvinyle dur (diamètre nominal de 13 mm) directement au flexible de drainage fixé à l'unité intérieure et au tuyau encastré, utilisez une douille d'évacuation (diamètre nominal de 13 mm), disponible dans le commerce, comme joint.



## Travaux sur la tuyauterie de réfrigérant

### 1. Évasement de l'extrémité du tuyau

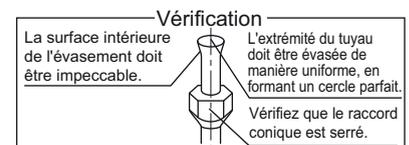
- 1) Coupez l'extrémité du tuyau avec un coupe-tube.
- 2) Retirez les bavures en orientant la surface de coupe vers le bas de manière à ce que les copeaux ne pénètrent pas dans le tuyau.
- 3) Placez le raccord conique sur le tuyau.
- 4) Évasez le tuyau.
- 5) Vérifiez que l'évasement est correctement effectué.



Évasement

Réglez exactement à l'endroit indiqué ci-dessous.

A	Outil d'évasement pour R410A		Outil d'évasement classique	
	À embrayage	(type Ridgid)	(type Imperial)	(type Imperial)
A	0-0,5 mm	1,0-1,5 mm	1,5-2,0 mm	1,5-2,0 mm



### ⚠ AVERTISSEMENT

- N'utilisez pas d'huile minérale sur la partie évasée.
- Empêchez l'huile minérale de pénétrer dans le système car elle réduit la durée de vie des éléments.
- N'utilisez jamais des tuyaux ayant servi pour des installations précédentes. Utilisez uniquement les pièces fournies avec l'unité.
- N'installez jamais de séchoir sur cette unité R410A afin de préserver sa durée de vie.
- Le matériau de séchage peut se dissoudre et endommager le système.
- Un évasement incomplet peut entraîner des fuites de gaz réfrigérant.

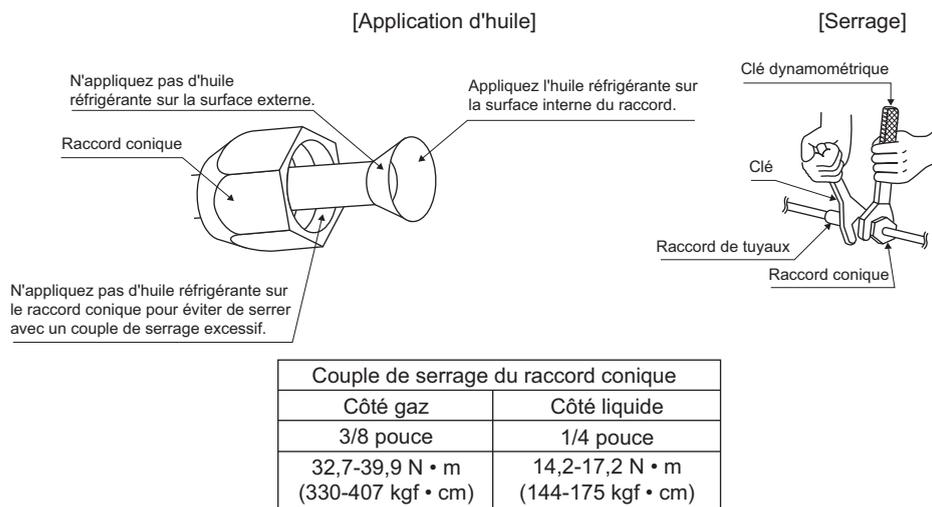
# Travaux sur la tuyauterie de réfrigérant

## 2. Tuyauterie de réfrigérant

### ⚠ ATTENTION

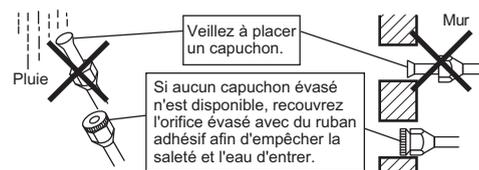
- Utilisez l'écrou évasé fixé à l'unité principale (pour empêcher que le raccord conique ne fissure en raison de la détérioration due à l'âge).
- Pour empêcher les fuites de gaz, appliquez l'huile réfrigérante uniquement sur la surface interne du raccord (utilisez de l'huile réfrigérante pour R410A).
- Utilisez une clé dynamométrique pour serrer les raccords coniques afin d'empêcher qu'ils soient endommagés et d'éviter les fuites de gaz.

Alignez le centre des deux évasements et serrez manuellement les raccords coniques en faisant 3 ou 4 tours. Serrez-les ensuite complètement avec une clé dynamométrique.



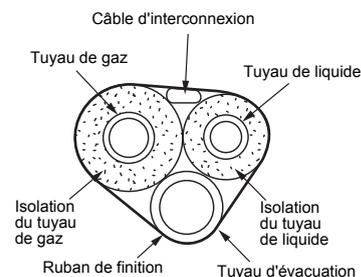
### 2-1. Précautions relatives à la manipulation de la tuyauterie

- 1) Protégez l'extrémité ouverte du tuyau contre la poussière et l'humidité.
- 2) Vous devez plier les tuyaux aussi délicatement que possible. Utilisez une cintreuse pour plier les tuyaux.



### 2-2. Sélection du cuivre et des matériaux d'isolation à la chaleur

- Respectez les consignes suivantes lors de l'utilisation de raccords et de tuyaux en cuivre disponibles dans le commerce:
  - 1) Matériel d'isolation: mousse en polyéthylène  
Taux de transfert de la chaleur: 0,041 à 0,052 W/mK (0,035 à 0,045 kcal/mh°C)  
La température de la surface des tuyaux de gaz réfrigérant atteint 110 °C max.  
Choisissez des matériaux d'isolation qui peuvent supporter cette température.



- 2) Veillez à isoler les tuyauteries de gaz et de liquide et à respecter les dimensions d'isolation ci-dessous.

Côté gaz	Côté liquide	Isolation thermique du tuyau de gaz	Isolation thermique du tuyau de liquide
Diam. ext. 9,5 mm	Diam. ext. 6,4 mm	Diam. int. 12-15 mm	Diam. int. 8-10 mm
Rayon de courbure minimum		Épaisseur min. 10 mm	
Au moins 30 mm			
Épaisseur 0,8 mm (C1220T-O)			

- 3) Utilisez une isolation thermique distincte pour les tuyaux de liquide réfrigérant et de gaz réfrigérant.

# Essai de fonctionnement et test

## 1. Essai de fonctionnement et test

1-1 Mesurez la tension d'alimentation et vérifiez qu'elle est comprise dans la plage spécifiée.

1-2 L'essai de fonctionnement doit être mené en mode chauffage ou rafraîchissement.

- En mode rafraîchissement, sélectionnez la plus basse température programmable; en mode chauffage, sélectionnez la plus haute température programmable.

1) L'essai de fonctionnement peut être désactivé dans les deux modes selon la température de la pièce.

Utilisez la télécommande pour les essais de fonctionnement, tel que décrit ci-dessous.

2) Une fois l'essai de fonctionnement terminé, réglez une température normale (26°C à 28°C en mode rafraîchissement, 20°C à 24°C en mode chauffage).

3) À titre de protection, le système désactive le redémarrage pendant les 3 minutes suivant sa mise hors tension.

1-3 Effectuez le test de fonctionnement conformément au manuel d'utilisation pour vous assurer que toutes les fonctions et les pièces fonctionnent correctement (le mouvement du volet, par exemple).

- Le climatiseur consomme une faible quantité d'électricité en veille. Si le système n'est pas utilisé pendant un certain temps après installation, coupez le disjoncteur de manière à supprimer toute consommation électrique superflue.
- Si le disjoncteur se déclenche pour mettre le climatiseur hors tension, le système rétablit le mode de fonctionnement d'origine lors de la réouverture du disjoncteur.

### Essai de fonctionnement à partir de la télécommande

1) Appuyez sur la touche "MARCHE/ARRÊT" pour mettre le système en marche.

2) Appuyez simultanément sur les touches "TEMP" (2 emplacements) et "MODE".

3) Appuyez sur la touche "TEMP" et sélectionnez "7".

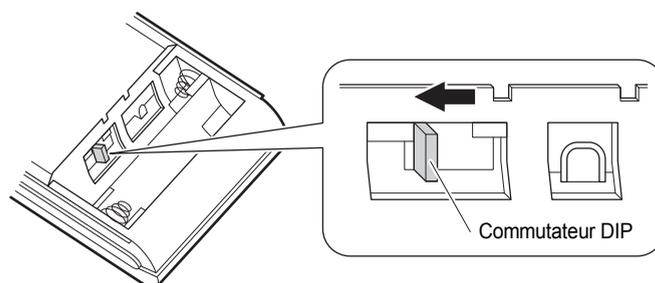
4) Appuyez sur la touche "MODE".

5) L'essai de fonctionnement se termine après 30 minutes environ et passe en mode normal. Pour arrêter l'essai de fonctionnement, appuyez sur la touche "MARCHE/ARRÊT".

## 2. Éléments à vérifier

Éléments à vérifier	Symptôme (affichage du diagnostic sur la télécommande)	Vérifier
Les unités intérieure et extérieure sont correctement installées sur des bases solides.	Chute, vibrations, bruits	
Absence de fuites de gaz réfrigérant	Refroidissement/chauffage incomplet	
Les tuyaux de gaz et de liquide réfrigérant et la rallonge du tuyau d'évacuation intérieur disposent d'une isolation thermique.	Fuites d'eau	
La conduite de vidange est correctement installée.	Fuites d'eau	
Le système est correctement mis à la terre.	Fuites électriques	
Les fils indiqués sont utilisés pour le câblage d'interconnexion.	Fonctionnement impossible ou dommages liés à des brûlures	
Le passage d'air de l'entrée et de la sortie d'air des unités intérieure et extérieure n'est pas obstrué.	Refroidissement/chauffage incomplet	
Les vannes d'arrêt sont ouvertes.	Refroidissement/chauffage incomplet	
L'unité intérieure reçoit correctement les instructions de la télécommande.	Fonctionnement impossible.	
☀ apparaît si vous appuyez sur la touche MODE.*	Pas de chauffage.	

\* Si ☀ n'apparaît pas, modifiez les réglages du commutateur DIP pour la télécommande. Faites coulisser le commutateur DIP vers la gauche. Appuyez de nouveau sur la touche MODE et vérifiez que ☀ apparaît sur l'écran LCD de la télécommande.



**DAIKIN INDUSTRIES, LTD.**

Head office:  
Umeda Center Bldg., 2-4-12, Nakazaki-Nishi,  
Kita-ku, Osaka, 530-8323 Japan

Tokyo office:  
JR Shinagawa East Bldg., 2-18-1, Konan,  
Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japan  
[http://www.daikin.com/global\\_ac/](http://www.daikin.com/global_ac/)

**DAIKIN EUROPE N.V.**

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

**DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.**

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

Copyright 2013 Daikin